Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 14 (1952)

Heft: 7

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Verbandsmitteilungen

Adressierung des «Traktor»

Wie wir in Nr. 6/52 mitteilten, wurde die vorliegende Nummer mit einer neuen, modernen Maschine adressiert. Wir bitten nochmals, uns allfällige Unregelmässigkeiten in der Zustellung des «Traktor» sofort zu melden.

Da die Adressplatten mit einer Verzögerung eingetroffen sind, war es der Expedition leider nicht mehr möglich, die uns auf den Aufruf in der letzten Nummer hin zugegangenen Adressänderungen noch vorzunehmen. Die zwischen dem Erscheinen des Heftes 6 und 7/52 gemeldeten Adressänderungen müssen daher nicht noch einmal gemeldet werden. Die Aenderung wird bis zum Erscheinen der August-Nummer vorgenommen.

Den gewerbsmässigen Transportunternehmern

rufen wir nochmals die Mitteilung auf S. 22 der letzten Nummer in Erinnerung. Es hat den Anschein, dass einige Transportunternehmer unsern gutgemeinten Ratschlag nicht beherzigen. Das könnte sich innert kurzer Zeit schwer rächen, denn die Situation im Transportgewerbe ist durchaus nicht gesichert. Eine Ordnung auf freiwilliger Basis wird früher als vermutet kommen. Transportunternehmer, die sich jetzt abseits von jeder Organisation halten, riskieren, dass sie nach dem Zustandekommen der genannten Ordnung verdrängt werden. Das Zentralsekretariat hält Fragebogen nach wie vor zur Verfügung der Interessenten.

Eine Bitte

Bezieht Euch bei Euren Einkäufen auf die Inserate im «Traktor». Ihr unterstützt damit Eure Fachzeitschrift !

Schone den Motor und senke die Betriebskosten mit **Markenöl «JB»** (Jenzer in Bützberg) aus dem trustfreien, mittelständischen Spezialgeschäft. Es ist anerkannt besser als ein gewöhnliches Traktorenöl und vorteilhaft im Einkauf.

JB
SEIT 1917
Jenzer/Bützberg
MOTORENOELE UND AUTOSERVICE
TELEPHON 063/3 01 17 · ZÜRICH-BERNSTRASSE

BÜHRER

Ersatzteile - Reparaturen
Anbaugeräte

Offiz. Fabrikvertretung
Matzinger AG., Zürich 11/50
Hagenholzstrasse 65 Tel. (051) 46 33 22

Spezial-Batterie für
Hürlimann-Traktoren
Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

Ferner liefern wir: Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

Plus Accumulatoren-Fabrik A.-G.
Telefon (061) 3.79.17 — BASEL — Mühlegraben 3

UNIMOG

Das Vielzweckfahrzeug

mit Mercedes-Benz-Dieselmotor Vierradantrieb und Differentialsperre hinten und vorn. Brücke für 1250 kg Nutzlast. Anhängerzuggewicht: 10 000 kg.

Bei Trockenheit das ideale Hilfsgerät, das durch Beregnen der Felder vor Dürreschäden bewahrt.

Die von der vorderen Zapfwelle angetriebene Pumpe fördert 800 min/lt.

Verlangen Sie Vorführungen !

MATRA
ZOLLIKOFEN
(bei Bern)
Telephon (031) 65 01 07

Vertreter:
Aigle: F. Lanz, Garage
Bulle: Garage Autostop, F. Lüthi & Fils
La Chaux-de-Fonds:
Grand Garage des Montagnes S. A.
Lausanne: Garage de la Gare.
Samedan: Palü-Garage AG.
Schüpfheim (LU):
E. Enzmann, Garage z. Adler
St. Gallen: Hs. Faust, Rorschacherstr. 219
Waldibrücke (LU): A. W. Steffen
Winterthur: H. Erb-Frey, Park-Garage